

«ðóf. òf.ªê. ° ö%¬î êfI J j ð¬ì Š¹èœ

è¼^î óf° 26,27-02-07

Ì .êf. «èf. è¬ô ÜPMð™ è™Ö K

ì f, ì ~ òf.ªê.° . à ¬ó

âù¶ èM¬î èO™ ° , Aðñfè ì f j ° j ¬õ, ° < è¼^¶ A«ó, è ì fèKè^F½<  
«ófñ j ì fèKè^F½< èfè èfô^F™ ì ì ö ~ ì fèKè^F½< æó÷¼ Pì <ªðÿø  
ªèfœ¬èì f j . Ü¶ P%î òf> ¬õŠ ì óí ° œ÷î fè à ò~^î «õ‡ ´ < â j ð«î òf° < .

¶ø, è< â j ð«î j ? ²õ~, è< â j ð«î j ?

Pø, ° < ì fœõ¬ó P j ù™ â j ? ¹M

ì ñ, A j Áœ÷¶; ì fñ¬î ñf‡ ¹ø

Ü¬ñŠð î™ô«òf ÜPM j ðfô¶?

ÜŠð@Šð†ì G¬ô¬ò Ü¬ì ò^ªî fì ~%¶ ° ò™õ¶ < P¼, ° < G¬ôJ Â < ãÿø<  
«î ´õ¶ < î f j à Kò õN.

P¼Šðªî f j ¬ø«ò â j Á < ãÿð¶ â <

M¼Šð < Ü j Á M‡ ì ´ òfEHÂ <

ñfÿP ÜçF½< õ÷~, C èfµ î™

Ý ÝÁ < ñf%î ~ òf<

â j ð«î â j ì < H, ¬è. Ü¬î Š «ðfô«õ ð¬ì ò™ â j Â < ð° FJ™:

ªðKªî ùŠ ð´ð õÿÁœ

ªðKF¬ù^î f° < «î fœèœ

ÜKªî Â < òfM ÂœÀ <

ÜKF¬ù^ «î ´ <ªî ...è<

ì óí < , ì óí ^F j

ªðfLM¬ù M¬ö» < èfù<;

òfóí < ì ì %î î j ù,

ñ¬ôª òç %î ¬è%î î j ùŠ

ªð¼l î < èð%î ð‡ H<sub>j</sub>

d´ -î õ£> ¾;

ß‡ ì áñ, ° Ü¼œõ££ â<sub>j</sub> ù££

â<sub>j</sub> ð«î â<sub>j</sub> «õ‡ ´ «è£œ. 1ˆî ~ è£ôˆFL¼%¶ P<sub>j</sub> Á õ-ó ñQî<sub>j</sub> ñù ñA> „C, °  
õN-òˆ «î® õ¼Aø£<sub>j</sub> . ê£<sub>j</sub> «ø£ˆ ðõ¼< î õ< «ñŸªè£‡ ì ° QõˆèÀ < îˆ¶õ  
ÜPèˆèÀ < ðõ õNè-÷, ÆP„ªê<sub>j</sub> P¼, Aø£ˆèœ. Üî<sub>j</sub> Ü®Šð-ì J «ò«ò â‡ í Ÿø  
Cˆî £fî fèœ à ¼õ£A P¼, A<sub>j</sub> øù. Ü‡ -ñJ™ v i ì<sub>j</sub> ì£†®½œ÷ «è£ˆî<sub>j</sub> ðˆ,  
(Gothenburg) ð™è-ò, èöè< á¼ í<sub>j</sub> Á Ÿ ‡ ´ Ÿ £¾ «ñŸªè£‡ ì ¶. Ü%î Ÿ £M<sub>j</sub>  
° P, «è£œ:

What is the path to real satisfaction and happiness

â<sub>j</sub> ð¶î î £<sub>j</sub> .

í<sub>j</sub> Á Ÿ ‡ ´ Ÿ £M<sub>j</sub> H<sub>j</sub> ùˆ Üõˆèœ ° ®¾ H<sub>j</sub> õ¼ñ£Á:

They concluded that working hard to reach a goal often brings more self satisfaction than the goal itself. Striving to achieve something by work gives a purpose to life and this is the meaning of true happiness

Üî £õ¶ á¼ ° P, «è£-÷ ñùFŸªè£‡ ´ ° ¿ ß´ð£†«î£´ Ü-î Ü-ì ><  
° òŸCJ™ ß´ð†´ à -òŠð¶î £<sub>j</sub> P<sub>j</sub> ð õ£> MŸ° õN â<sub>j</sub> ð¶ Üõˆèœ ° ®¾. P%î  
Ÿ ó££„CJ<sub>j</sub> î -òõˆ Dr. Bruelde Pain and Happiness â<sub>j</sub> ø Ë -ò â¿ FJ¼, Aø£ˆ.

î £<sub>j</sub> P«îªð£¼-÷Š ðŸP, 1980-P™ W>, è‡ ì õ£Á âù¶ èM-î J™  
â¿ FJ¼, A«ø<sub>j</sub> .

ªê£»<ªî£N«ò£´ «èˆ%¶M†ìªì...CQŸ°

-òò< î¼< P<sub>j</sub> ð< õ£ù< î¼õF™-ò

«è£ˆî<sub>j</sub> ðˆ, ð™è-ò, èöèˆFùˆ Ÿ £M<sub>j</sub> í õ< è‡ ì-î ì £<sub>j</sub> âù¶  
ÜÃðõˆF<sub>j</sub> Ü®Šð-ì J™ â¿ FJ¼, A«ø<sub>j</sub> . Pò, Að< â<sub>j</sub> ð«î ÜÃðõˆF<sub>j</sub> ðF¾î £<sub>j</sub> .  
Ü%î Š ðF¾ è° î £òˆFŸ° Š ðò<sub>j</sub> ðˆ Aøî £, ðóõð£èŠªð£¼%¶Aøî £ â<sub>j</sub> ð¶ î £<sub>j</sub> .

ì ñ¶ ° ®ðó²ˆ î -òõˆ ì £, ìˆ èò£< Üõˆèœ P-÷èˆ î -ò° -ø-ò «î £, A c f èœ  
èù¾ è£í «õ‡ ´ < â<sub>j</sub> Á Mì £¶ ÜP¾-ó ÆÁAø£ˆ ì £<sub>j</sub> 1980-™ õ÷ˆè ì < èù¾èœ  
â<sub>j</sub> ø î -òŠH™ W>, è‡ ì õ£Á â¿ F»œ«÷<sub>j</sub> .

õ÷ˆè ì < èù¾èœ

èMèQ<sub>j</sub> èù¾èœ è£Mò< ð-ì, ° < ;

èfî ò~ èù¾èæ òf> Mò™ ò÷~, ° <;  
¹MJ™â< èù¾èæ ¹¶»è< ò-ì, ° <;  
ªðf¼ª ÷ù, èù¾èæ «ðfYÁò< òfg~!

P¼MNS ðf~ -ò° j â™-òèæ è‡ «ì f<;  
P-ñè-÷ Í ®Üšª ò™-òèæª òj «øf<;  
è¼MN, èf‡C° j èfò«ñf~ òó< ðf<;  
èù¾èæ èfò° < èì %î ù: òf> è!

èùª òù, èf‡ ò-ò -èšðì™ F‡ í <;  
è¼¶ò òf-ò»ªª ðÁòªî< â‡ í <;  
ñùªñÁ< "ðfñùj " òó< ¹èæ èfí fj ;  
ò÷~è ì< èù¾èæ; ñfQì< òf> è!

P%î à òA™ ñQî òóòfY-ø à YÁ «ì f, ° «ðfñfj j î Q ñQî ~èæ Y fèf°  
ò-ì î èfî -ùì fj ì ñ¶ òf> Mj ° j «ùYø^FY° à î MJ¼, Aø¶. èòš-ò-ò,  
è‡ ì «ñ-î «ò÷f‡ -ñ »è^-î à ¼ðf, Aùf~. Ü„² â%Fó< è‡ ´H®^î ò~ ñQî  
òföMj ñÁñò~„C, ° M^F‡ì f~. còfM â%Fó< è‡ ´H®^î ò~ª ìfN™ ¹ó‡C  
«ò~M‡´ M¿¶èæ ðóšH ò÷ó^ ¶-íªª èEî f~. èE šªðfPª ìfN™, ‡ð »è^-î  
à ¼ðf, Aò¶. P-í ò^-î »<, î èò™ ¹ó‡C-ò»ªª à ¼ðf, Aòò~èæ. è™M »è^-î  
ì< ° jªª èf‡´ ò%¶ GÁ^F»æ÷ù~. ñfªð¼< C%î -ùš ¹ó‡C-ò à ¼ðf, Aò  
Gí ‡ì Á<, àj v -ì Á<, èf~™ ñf~, úš< î Q ñQî ~èæì fj . P-í š «ðfYÁ<  
ò-èJ™ î fj ì fj W>, è‡ ì òfÁ â¿F»æ«÷j .

î ^¶ò<ª èf™«òj î Q„Cò~ èfî -ù  
î ò¿< ñfQì< î fMì M-è î ¼<

.....ÜP¾ «î´<  
«òæMJ j M-÷M™ «î ò~  
M‡ -í »< Pf° èfµ <  
YæM-ù »-ì òf~: ñ‡ E™  
Y‡ ì òj Gè~^î f~ î %î  
òófèOj ò÷^î f™ -òò<  
ò÷~%î ¶:

âj Á î QñQî Kj ° , Að^¶ô^î , «ñî ðî î ðî Üî òè÷ < è † ´ Ý î K, è  
«õ † ´ < , ðòj ð´î «õ † ´ < âj ðî òL»Á^F P¼, A«øj . î QñQî ~ ° , Að^¶ô<  
âj ð¶ < î òòKj ° , Að^¶ô< âj ð¶ < ãøî ò ãj Áî £j . ãî ãè ðù^Fÿ° <  
Cø%î î òòj «õ † ´ < .

Gô° < c¼ < G-ø%î èèE Â <  
õ÷ªñù òòè< õ° î òè-õ» <  
Gó < H õN%¶ GÿHÂ < , Pðÿ-è  
õó < ¹ < Pè%¶ õöf° õ î £J Â <

ðòÂ ÷ Ü-ù^¶ < ðî î (¶) ÜO, AÂ <  
î òQò; P%î èèò^ (¶) à ò³⁄⁴èè  
î ò-ñj î î ó^Fj î èèf™ Ü-ñòù.  
î ò-ñ î £j «ñ™ î óE «ò î £j < .

âj Á âj FJ ¼, A«øj . î ò-ñ âj ð¶ ÜóCò™ î ò-ñ ñt´ñj Á. ãšªõè¼  
¶-øj ½ < î òò~èè à ¼òèè «õ † ´ < . Üšð® î òò~èè à ¼òèè Üî ÿ° ãÿø  
Å > G-ò «õ † ´ < . î ò-ñšª ðèÁŠ™ P¼šðè. Ü´î î ò° òø î òò~è-÷  
à ¼òè, è «õ † ´ < .

ñQî ò-ù õ÷~š«ðè P%î  
ñ † E ò-ù õ÷~š«ðè âj ð¶

âù¶ èM-î J™ Pì <ªðÿP¼, ° < ñQî õ÷ «ñ < ðè†´ ,ªèèè-è. î òòò~èè  
Ü´î î ò° òø î òò~è-÷ à ¼òè, è «õ † ´ < âj ðî  
'âj QÂ < I ...C«ùè ò÷~è' âj ø èM-î J™ W > , è † òèÁ ÂP»è«÷j .

î £ < ðî šðù ã † E ò; òèMÂ <  
î < I j «ñòò~î £ < à ¼ òèò-î  
î £ < õ÷~òFj «ñªòù^ î £f° «òè~  
î òò~; Üj òò~î < ¹è> ðè´ «òj .

âù¶ èM-î J™ î £j à ò^FŠH® F¼šð¶ ñQî Â-î ò C%-î Jj Fø< î £j .

Ý > èî™ Ý ò < M...² < 8  
Üèj Á ÷ Ü † ò < M...² <  
«èèMèè «èè® «èè®  
A ÷ ~ªªî ¿ < «èE : è † ò

M%-î èè Ü-ù^F ÂèÂ <

Mòj l ° M%ò-î , ñf%î ~  
C%ò-î ° òj Áô° ÃÁ<  
ªê¿ <ªðf¼œ:

Pjª ùf¼ Pî ^F™ í f>M™ôfî C%ò-î ò÷< âj øf«ô Û-ù ^¶<ª òœÃ <  
FøÃ-ì òfù'âj Á< . 'Pî ò< l ...C æ~ P-øõj ãî ì f'âj Á<

èù¾< , èÿð-ù,  
èì ½< , è-óJ ôf  
ñù° < ,ªèf‡ ì c  
ôf> Mj ñj ùj !  
ð-ì ŠHj à „Cc!  
ð™õ-è^ î ñ÷ªòðf<  
à ñì ^¶ «ñÿªê½<  
à í ~Mj á YÁ c!  
âtì fªîj ð¶< ,  
ãôfªîj ð¶< ,  
Atì fªîj ð¶< ,  
A-ì òfªîj Ãñ  
«õî ^ î ñ-òõj c!

âj Ã< Gj ù® ò÷~%î f™ Gj Gô< ò÷¼<  
à j ù® î ñ÷~%î f™ à òè< «î f° <

âj Á< ðf® P¼, A«øj .

Ý®»< æ®»<  
Û-ò%¶< ð™õN  
«î®»< è‡ ì ù<  
C%ò-î «òªî fœ< .  
ñ‡ µ < Ûî Ãœ;  
ðfK»< Ûî Ãœ;  
M‡ µ < Ûî Ãœ;  
ªõO»< Ûî Ãœ;

«î õ~èœ, Û²ó~èœ

âî ÆõŠ HøMèœ  
òèõ¼< òèõ¶¶<  
òèîî (¶¶) â< à œ÷<.

âî ð¶¶ ñèQìîî < C%îî J î M²õî ð< ðÿPò âî è¼^¶¶. âð‡ E ò< âî ð¶¶ âðK¶¶<  
«ðéŠð´ < âðè¼œ. Ý ‡ âð‡ èñ^¶¶õ< â™«òèóè¼< òL»¼^î Šð´ < á¼ âèèœîè.  
âî ñùŠ âðè¼^î òîóî èî; á¼°, Aðñèù è¼^îî ° î ñò^F¼, A«øî .

Men and women are equal But they are not identical Üõ~èO™ á¼õ~  
Pî âùè¼õKî îè™ Ü™õ~. Üõ~èÀ, âèù^ îQ^î î ñ»‡´. Ü%î^  
îQ^î î ñîò Pö%¶¶Mî è¶¶ Üõ~èœ îfèœ îîòîñîò Gîò GÁ^î «õ‡´<.  
Üõ~èÀ ñîò èñ^¶¶õ< âî ð¶¶ àî™ òLîñJ™ P™îò. àòó^F™, âîîJ™ P™îò.  
Üõ~èœ

à ÁŠHQ«ò âî ø™õ~; àîò< òèè%î  
àó^FQ«ò âî ø™õ~; Pòÿîèî%î  
âðèÁŠHQ«ò âî ø™õ~; Ý µ < âð‡ µ <  
ìóî ^Fî P¼ðèF; îè™èœ Ü™õ~.

èñ< âî ð¶¶ ñîJ L îò; Üö° âèè»<  
î î ñîJ ½< ÜçF™îò; õ¼ðèè «î®  
Üñ~Aî øðî M á¶¶< èñ^¶¶ õ^Fî  
Üòèî Á: èñGîòJ î Ý ^ñè «òÁ.

I î MîèJ î ¶¶îî âèè‡´ òèè ùfèœ  
M‡ âòOJ™ Pòf° õ¶¶ Mî÷%î îèO™  
î î MîèJ î «ð¼%¶¶ èèîò e¶¶  
îîòòèœ æ‡´ òF™ 'èñ<' âî è‡ ~?

ñFî ò^Fÿ èññèõ~; Ý è%¶¶ «ð²<  
ñî ø^Fÿ èññèõ~; îîòîñŠ ð‡ Hî  
MF° ñòJ ÿ èññèõ~; Üî H™, ð‡ H™  
«ñòèõ~ âî ð¶¶¾< I îè âî øî Á.

Ý µ òè< «ñòî Á; ñèO~ ñ‡ E™



î fùfèè â< añfN»< ò÷~%î F™-ò.  
âù«õ ñ, èè ° j «ùÿø< añfNJ j ° j «ùÿø^Fÿ° Ü®Šð-ì. añfN ò÷~„C, ° ÿ f<  
ñfÿø^-î ^ î ò, èl j P āÿÁ, aèfæ÷ «ò‡´<.

õf> ¾< añfN»< ò÷¼< aðf¼÷f<,  
Ý > F-ó M-ó»< Ý ÝPj cªóù  
ætì<, ¹¶-ñ, à J ~^¶®Š H-òòî j  
ßtì ñf<; «î, è< ÞøŠHj òfJ ôf<;  
ªî j ø™, -ò»< CÁè‡ êf÷ó<  
âj Á< Í «ì™; Þj aùfO ò¼< òN  
î fNì™ «ò‡ ì f; î fóE ášª òf¼  
î fN»< ¹Fî f<; î j «øf, b«î f  
ñfÿø° < ò÷~„C»< ñ‡ E j MFª òÁ<  
«î ÿø° < à í ~i ~; «î -òŠ ð´< òN  
¹¶òù āÿd~;

ñó¹, èM-î ¹¶, èM-î ðÿP «ðèŠð´Aø¶. âf° ñó¹ ° ®ò-ì Aø¶; âf° ¹¶-ñ  
«î f j ÁAø¶ âj Á â™-ò ò° Šð¶ èù<. î l >, èM-î J j ò®ò< ÜèòL™ªî fA  
Þj Á ò-óªî f ñfP«ò ò%F¼, Aø¶. î l ò¼-ì ò Þò, AðŠ ðfó< ðKò<  
Þ-í òÿø¶.

â¿ F, ° M^î òÿ-ø  
â-ì «ðf‡´, èfMò^-î Š  
ðÀ Mj Ü®Šð-ì J™  
ðò%î l ò ðf~^î F™-ò;

â¼èM-î ðf¾òA™  
à ò~¾ª ððŠ «ðf¶ªñÃ<  
ªð¼-ñ»÷~ â< l ù^î ~;  
ªð¼fèE òj Î f° j øj

èfj øfòfj ; Ü, ° ¿ M™  
î l > Gò^¶ ñj ù¼÷~;

âj -ùŠªðf¼^î ò-ó ÿ ñ¶ ñó-ð ° j â´^¶,ªªªª «ò‡´<. ÿ ñ¶ ñó¹ ò÷~%¶  
ò%F¼, Aø¶. î l >, èM-î «èf® «î fÿøfèªª ðÿøf½< H-òJ™òfî ò®ò^-î »<



ª èf‡ † M÷fAõ%F¼, Aø¶].  
è‡ E J j Y~ñ èfõf,  
èM-î èæ ð-î Šđ F™-ò;  
â‡ E ò Þò< 1< ðfA™  
âN½ì j , ÞQ-ñ «éó,  
ñ‡ E ª ò< èM-î ñf-è  
ñõ~Aøfæ; «î fÿø< «èf®,  
ª ð‡ E õæ ª ðÁõ «÷Ã<  
H-öJ ôf õ®õ< ª ðÿøfæ.

F¼ î ° < , î ñ÷»< Y¼<  
ª èMõN^ ª î O«õf< ; âfèæ  
è¼^ª î Ã< à -óè™ª èf‡ †  
è-ôi ò< èf‡ «ðf< ; òfŠ¹< ,  
M¼^F»< èMè~ è†°  
I ° F«ò âQÃ< , ðf†®™  
ª ðf¼^î «ñf î ñ%î òfŠ¹,  
Ì ª õf † ñ¶¾ ñj «øf!

î I õó¶ Cò ï -î ° -øèæ ðÿP»< î I òè ÜóCò™ õfFèè ðÿP»< â¿ î Šđ†ì  
èM-î èæ ðò à ‡ †.

õ÷~õf-ó^ î †Šd~  
õ÷~%î Hj ¶¶fŠd~

âj ð¶ î I öKì < ðóõófè, èfµ < Þò™¹ ðÿPò Mñ~èù<. ÜóCò™ õfFè-÷Š ðÿPŠ  
«ð²< ª ðf¿ ¶ Üõ~èæ ðí ^-î »< ª î fEõ^-î »< âj øfèŠ ðf~Šðõ~èæ âj ðí Y°

ï fÿèfL òf< è‡ ì ª î fEõ<-Üî -ù  
ï fÿ«î fÁ< õNð´î™ ï f< èfµ < Þj ð<.  
ãÿèfî ðî Má¶¶< Þ™-ò-ª è™õ<  
âšõNJ™ õKÃ< Üî j â-î ° -øõF™-ò.

«ñ-êJ j e¶÷¶ «èfŠ¹-Üî Ãæ  
M-÷Aj ø ðJ ~èfµ < «õ÷f÷~ï fÿèæ.  
Y -è»< èì ¾Ã< Gèóf<-â™-ò

ÜPòèî ê, FP-õ; â¶<sup>a</sup>î £¿ QÃ< â; «ø!  
Üõ~èÀ -î ò î £> %î G-ò ðŸPŠ «ð<sup>2</sup>< <sup>a</sup>ð£¿ ¶  
C-ò ðõ~, ° „ <sup>a</sup>èÉõ<sup>a</sup>î Q; <sup>a</sup>è< <sup>1</sup>î £µ <;  
CŸð< âÃ< è-òï £µ <; É ò <sup>a</sup>õœ-÷,  
è-òò-ù ò ðOf<sup>o</sup> < î; <sup>1</sup>Qî ^ î; -ñ  
è÷fè<sup>o</sup> Á< â; ø...C, èõ-ò <sup>a</sup>èfœÃ<.

ñ-òï õ¿< <sup>a</sup>î; øLõ Í „<sup>2</sup>, èfŸÁ  
ñfÁt<sup>˘</sup> < â; <sup>a</sup>ø‡ E õ¼î<sup>TM</sup> Ü...<sup>2</sup><.  
î -òõ<sup>a</sup>ò ðõ~«î £O<sup>TM</sup> M¿ %î ñf-ò ^  
î O~ñõ~èè <sup>a</sup>õtè<sup>^</sup>F<sup>TM</sup> ° M»<; Ã< <sup>1</sup><.  
-òï £½< â; <sup>a</sup>ñfNJ; ñf‡ <sup>1</sup>î £¿<

Þòf-è<sup>^</sup> î | öK; Þ; ù<sup>TM</sup> ðŸPŠ ð<sup>^</sup>¶, ° «ñŸðtì èM-î èè â¿ F»è«÷; . 1987-<sup>TM</sup>  
ãŸðtì Þ%Fò Þòf-è ášð%î ^-î â<sup>TM</sup>«ò£¼< ðfóft®ò <sup>a</sup>ð£¿ ¶ ì £; j  
W>, è‡ ì òfÁâ¿ F«ù; j .

<sup>a</sup>õ<H»<, ñ<sup>®</sup>%¶< i > %î â< î | Nù  
«õt-èJ; G-øM¶«òf-Ü<sup>TM</sup>ó¶  
«õ<sup>a</sup>ø£¼ C-øJ ¶«òf!

âù¶<sup>2</sup>ðèK-î «ð£; Á Ü-ñ%î òKèè ðò à ‡<sup>˘</sup>. ÜõŸÁè W>, è‡ ì òKèè âù¶  
G-ò-ñ-ò ° ¿ -ñòfè M÷, ° ð-ò.

î -ó òf> M<sup>TM</sup> G; ø£½<  
î õ òfö-ò «ñŸ<sup>a</sup>èf‡ «ì; j  
G-ø ° -øðf„ C%î -ù»<  
<sup>a</sup>î P î òøf„ <sup>a</sup>èÉ ° -ø»<

<sup>a</sup>èfœ-è âù ã-òò; ò£; j  
<sup>a</sup>èf‡ ì î ùf<sup>TM</sup> õ%î <sup>2</sup>-ñ  
<sup>a</sup>èf<sup>TM</sup>õ<sup>a</sup>î O¶ñò:  
«èfî -ùèè <sup>a</sup>èf...èñò

cF òNõ-î »<  
<sup>a</sup>î P ° -øèè î £> õ-î »<

ï £F òP ò£¶  
èf òf èæ Gÿ ð-î » <

M-ô<sup>a</sup> è£´, è Ý O¼%î £™  
M‡ µ ô° < è%î-î õ¼<  
G-ô-ñ ò ÷ ~ ò-î » <  
«î ~-ñ<sup>a</sup> ò ò£ < b£^ î õ~èæ

î ‡ ì -ù<sup>a</sup> ò£j P™ ò£¶,  
î ¼ñ^ -î, <sup>a</sup> è£j ø õ~èæ  
è ‡ ì ù° < è£í £¶  
èì ¾<sup>a</sup> ÷ ù, è£† C î ¼<

<sup>a</sup> è£´ -ñ-ò » < è ‡ ´ ñ ù <  
° -ñ%«î j ì £j âj ðE J™  
õ´<sup>a</sup> õ¶¾< «î ó£¶  
õN î õP,,<sup>a</sup> è™ ò£¶

Ü...ê^ î ° %î õÿ-ø  
Ü...C«ùj ; è£ô<sup>a</sup> ñ ò£ <  
<sup>a</sup> î ...ê^ Fj Ý -í õN  
Gj «øj âO«ò£~ î <

à K-ñ âù õ%î -î âj  
à ì -ñ âù, è£^ «î j ò£j .

âO«ò£~, ° cF<sup>a</sup> ê » <  
P ò™¹ õN Gj ø î ù£™  
õL«ò£~ ê½-è<sup>a</sup> ðÁ <  
õN ò-î ^ «î j : ì £ ù P ò £

Ü%G ò~, ° < cF<sup>a</sup> ê » <

ÜöCò^F™ i ‡ ð~èœ î <  
î j ùô^Fj M‡ í Šđ<  
î M~^«î j ï ðj :î < ðE J™

«i ~-ñ õN GŸðõ~ ðE™  
«i ò~ ðõ~ GŸðF-ò  
êE~1-î -ñ âj ðî Æœ  
î j ùô^Fj «õK¼, ° <